

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

25 MAART 1971.

Ontwerp van wet betreffende de handelspraktijken.

AMENDEMENTEN
VAN DE H. DE WINTER c.s.

ARTIKEL 1.

Dit artikel in fine aan te vullen als volgt :

« Voor de toepassing van deze wet hebben in het Koninkrijk gevestigde personen de keuze tussen deze wet en de rechtsregels die gelden voor buiten het Koninkrijk gevestigde personen voor hun uitvoer naar het Koninkrijk. »

Verantwoording.

Men moet vermijden dat het ontwerp tot gevolg zou hebben dat een discriminatie ontstaat ten nadele van de in het Koninkrijk gevestigde personen en ten gunste van in het buitenland gevestigde personen die naar ons land uitvoeren.

Telkens als het ontwerp tot gevolg heeft dat nieuwe belemmeringen van het handelsverkeer ontstaan, zou men het Benelux-Verdrag en het Verdrag van Rome kunnen invoeren om te ontsnappen aan de toepassing van de Belgische wet (beide verdragen verbieden de totstandkoming van nieuwe belemmeringen van het handelsverkeer tussen de partnerlanden).

ART. 36.

Een nummer *1bis* in te lassen, luidende :

R. A 8006

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

415 (Zitting 1968-1969) : Ontwerp van wet;
13 (Zitting 1970-1971) : Verslag;
30, 37, 40, 41 en 42 (Zitting 1970-1971) : Amendementen;
91 (Zitting 1970-1971) : Aanvullend verslag;
208, 210, 212, 213, 214 en 242 (Zitting 1970-1971) : Amendementen;
356 (Zitting 1970-1971) : Tweede aanvullend verslag.

Handelingen van de Senaat :

22, 27 oktober 1970 en 9 februari 1971.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

25 MARS 1971.

Projet de loi sur les pratiques du commerce.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. DE WINTER ET CONSORTS.

ARTICLE 1^{er}.

Compléter cet article comme suit :

« Pour l'application de la présente loi, les personnes établies dans le Royaume ont le choix entre la présente loi et les règles juridiques applicables aux exportations effectuées vers le Royaume par des personnes établies en dehors de celui-ci. »

Justification.

Il faut éviter que le projet n'aboutisse à une discrimination au détriment des personnes établies dans le Royaume, et en faveur des personnes qui sont établies à l'étranger et qui exportent vers notre pays.

Chaque fois que le projet crée de nouvelles entraves aux échanges, on pourrait invoquer le traité Benelux et le Traité de Rome pour échapper à l'application de la législation belge (ces deux traités interdisent l'instauration de nouvelles entraves aux échanges entre les pays membres).

ART. 36.

Insérer un point *1bis*, libellé comme suit :

R. A 8006

Voir :

Documents du Sénat :

415 (Session de 1968-1969) : Projet de loi;
13 (Session de 1970-1971) : Rapport;
30, 37, 40, 41 et 42 (Session de 1970-1971) : Amendements;
91 (Session de 1970-1971) : Rapport complémentaire;
208, 210, 212, 213, 214 et 242 (Session de 1970-1971) : Amendements;
356 (Session de 1970-1971) : Deuxième rapport complémentaire.

Annales du Sénat :

22, 27 octobre 1970 et 9 février 1971.

« produkten of diensten die geen geheel vormen, op voorwaarde :

» a) dat elk produkt en elke dienst afzonderlijk tegen de gewone prijs ervan kan worden verkregen;

» b) dat de verkrijger op duidelijke wijze over dit recht, evenals over de prijs, bij afzonderlijke verkoop van elk produkt en van elke dienst, wordt ingelicht;

» c) dat de prijsvermindering, die gebeurlijk wordt aangeboden noch 10 pct. van het totaal der prijzen noch het verschil tussen de kostprijs van het goedkoopste produkt of van de goedkoopste dienst en de afzonderlijke verkoopprijs ervan overschrijdt. »

Verantwoording.

Het kan niet geloofwaardig worden dat de verkoop met premie, bevoorrecht middel onder andere, kan beschouwd worden als een verkoop-techniek die een zekere getrouwheidsband bij de klant doet ontstaan.

Zoals leden van de Raad voor het Verbruik het hebben doen opmerken in het op 15 januari 1970 door de Raad uitgebrachte advies ten aanzien van het onderhavige ontwerp van wet, moet de vrijheid van de toepassing van de handelspraktijken de grondslag zijn van de houding der economische kringen. Wanneer deze vrijheid erin geslaagd is tot uitdrukking te komen, heeft ze gewoonlijk de belangen van de verbruikers gediend.

Een van de positieve resultaten van deze conceptie is het ter beschikking stellen van de verbruikers van een zeer uitgebreide reeks produkten die, gesteund door een actieve en dynamische concurrentie, een voordeelige keuzemogelijkheid laten.

Gebeurt het dat sommige verkoopprocedures bepaalde misbruiken uitlokken. Wij erkennen dan ook de wenselijkheid om in dergelijke gevallen, maar dan alleen in dergelijke gevallen, beperkende maatregelen goed te keuren. Dit wil echter niet zeggen dat de verkoop met premieën op zichzelf een misbruik zou zijn.

Wat de premiezegels betreft, staat het vast dat deze sedert 35 jaar in de gewoonten zijn doorgedrongen, en dat zij in principe reeds een globaliseringsmiddel vormen waardoor waardevoorwerpen kunnen worden verkregen.

Deze overwegingen verklaren waarom talrijke verbruikers waarde blijven hechten aan zowel de directe als de indirecte verkoop met premieën, en met name aan het spaareffect en de reële prijsvermindering, die uit het premiezegelstelsel voortvloeien.

Om deze redenen zijn wij de mening toegedaan dat voor wat het gezamenlijk aanbod betreft, het in de oorspronkelijke tekst van het ontwerp van wet uitgedrukte standpunt moet aangehouden worden.

ART. 38.

Een nummer 3bis in te lassen, luidende :

« titels die tegen produkten of diensten kunnen worden ingeruild op voorwaarde :

» a) dat deze titels de tegenwaarde in speciën vermelden die zij vertegenwoordigen;

» b) dat, in de verkoopinrichtingen of in de instellingen voor dienstverlening, het percentage of de omvang der aangeboden ristorno alsook de produkten of diensten waarvan de verkrijging recht geeft op titels, duidelijk zijn vermeld;

« des produits ou des services ne constituant pas un ensemble, à condition :

» a) que chaque produit et chaque service puisse être acquis séparément à son prix habituel;

» b) que l'acquéreur soit clairement informé de cette faculté ainsi que du prix de vente séparé de chaque produit et de chaque service;

» c) que la réduction de prix éventuellement offerte n'exède ni 10 p.c. du total des prix ni la différence entre le prix de revient du produit ou service le moins cher et son prix de vente séparé. »

Justification.

Il est indéniable que la vente avec primes, qui est un moyen promotionnel parmi d'autres, peut être considérée comme une technique de vente qui donne naissance, chez le client, à un certain lien de fidélité.

Comme l'ont fait observer des membres du Conseil de la Consommation dans l'avis émis le 15 janvier 1970 sur le présent projet de loi, la liberté d'application des pratiques du commerce doit constituer le fondement de l'attitude des milieux économiques. Lorsque cette liberté a réussi à s'exprimer, elle a généralement servi les intérêts des consommateurs.

L'un des résultats positifs de cette conception est la mise à la disposition des consommateurs d'une série très large de produits qui, soutenus par une concurrence active et dynamique, permettent un choix avantageux.

Certains procédés de vente peuvent éventuellement entraîner des abus. C'est pourquoi nous reconnaissons qu'il est souhaitable dans ces cas, mais dans ces cas seulement, d'adopter des mesures restrictives. Ceci ne signifie cependant pas que la vente avec primes serait un abus en soi.

Quant aux timbres-primes, il est évident qu'ils sont entrés dans les mœurs depuis 35 ans, et qu'ils constituent déjà en principe un moyen de globalisation permettant d'obtenir des objets de valeur.

Ces considérations expliquent pourquoi de nombreux consommateurs continuent à attacher de l'importance à la vente avec primes, tant directe qu'indirecte, et notamment à l'effet d'épargne et à la diminution réelle des prix résultant du système des timbres-primes.

Pour ces raisons, nous estimons qu'en ce qui concerne l'offre conjointe, il convient de maintenir le point de vue exprimé dans le texte original du projet.

ART. 38.

Insérer un 3bis, libellé comme suit :

« des titres pouvant être échangés contre des produits ou services, à la condition :

» a) que ces titres mentionnent la contre-valeur en espèces qu'ils représentent;

» b) que, dans les installations de vente ou de fourniture de services, le taux ou l'importance de la ristourne offerte soit clairement indiqué, de même que les produits ou services dont l'acquisition donne droit à l'obtention des titres;

» c) dat de aangeboden ristorno niet meer belooft dan 10 pct. van de prijs der produkten en diensten waarvoor de titels worden toegekend;

» d) dat de verkrijger op duidelijke wijze kennis wordt gegeven van zijn recht te kiezen tussen de onmiddellijke uitbetaling in geld van de aldus aangeboden ristorno, of de latere terugbetaling in speciën van de titels, of hun inruiling tegen produkten of diensten;

» e) dat de produkten of diensten die door middel van titels kunnen verkregen worden, eveneens afzonderlijk aangeboden worden;

» f) dat de nominale waarde van de titels nodig voor de verkrijging van de produkten of diensten, niet hoger is dan 80 pct. van de prijs tegen dewelke zij worden aangeboden bij hun afzonderlijke aanschaffing;

» g) dat geen enkele betaling is speciën mag gedaan of geëist worden gezamenlijk met de titels. »

Verantwoording.

De indieners van onderhavig amendement blijven voorstanders van het behoud van al de verkooppromotionele middelen voorgesteld in het Gedrukt Stuk n° 13.

Het gaat niet op een onderscheid te maken tussen het systeem van de premiezegels en het systeem van de ristornozegels. Beide verkooppromotionele middelen dienen op dezelfde voet te worden behandeld.

De doeltreffendheid van het voorgelegd amendement kan, volgens een vroegere verklaring van de Minister van Middenstand zelf, niet in twijfel getrokken worden daar er volgens de Minister van Middenstand een groot verschil is tussen de nieuwe reglementering en het koninklijk besluit n° 61 van 13 januari 1935 :

1° afschaffing van het gecombineerde systeem premiezegel en uitbetaling in geld, en anderzijds verbod van betaling in speciën gezamenlijk met de titels,

2° beperking van de premie tot 10 pct. van de prijs van het hoofdprodukt,

3° beperking van het voordeel van de premie op de betaling in geld tot 20 pct. van de prijs van de premie,

4° volledige vrijheid en volledige informatie van de verbruiker,

5° mogelijkheid van verbod per sector,

6° mogelijkheid van verbod op het aanbieden als premie van een produkt dat door de verkoper niet werd verkocht gedurende minstens één jaar,

7° instelling van een betere controle op de ondernemingen die een produkt als premie aanbieden, wat betreft de voorwaarden voor deze praktijk,

8° snelle en efficiënte beteugeling door een vordering tot staking,

9° toekenning aan de concurrenten, de verbruikersverenigingen, de Minister en de beroeps- en interprofessionele verenigingen van een ruim recht om gebruik te maken van deze vordering,

10° strenge strafbepalingen in geval van kwade trouw.

Dit amendement heeft tot doel, de tekst van artikel 38 te herstellen zoals die vroeger door de Commissie tijdens de eerste twee lezingen aanvaard werd.

» c) que la ristourne offerte ne soit pas supérieure à 10 p.c. du prix des produits et services avec lesquels les titres sont attribués;

» d) que l'acquéreur soit clairement informé de son droit de choisir soit le paiement immédiat en espèces de la ristourne ainsi offerte, soit le remboursement ultérieur en espèces des titres, soit l'échange de ces titres contre des produits ou services;

» e) que les produits ou services susceptibles d'être acquis au moyen des titres, soient également offerts séparément;

» f) que la valeur nominale des titres nécessaires pour l'acquisition des produits ou services ne soit pas supérieure à 80 p.c. du prix auquel ils sont offerts pour leur acquisition séparée;

» g) qu'aucun paiement en espèces ne puisse être effectué ou exigé conjointement avec les titres. »

Justification.

Les auteurs de cet amendement restent partisans du maintien de l'ensemble des moyens de promotion de vente proposés dans le Doc. n° 13.

Il ne se justifie pas de faire une distinction entre le système des timbres-primés et le système des timbres de ristourne. Ces deux moyens de promotion de vente doivent être mis sur le même pied.

L'efficacité de l'amendement déposé ne peut, selon une déclaration antérieure du Ministre des Classes moyennes lui-même, être mise en doute, puisqu'il y a, toujours selon le Ministre, une grande différence entre la nouvelle réglementation et l'arrêté royal n° 61 du 13 janvier 1935 :

1° la suppression du système combiné du timbre-prime et du paiement en espèces et, d'autre part, l'interdiction du paiement en espèces conjointement avec les titres,

2° la limitation de la prime à 10 p.c. du prix du produit principal,

3° la limitation de l'avantage de la prime par rapport au paiement en espèces à 20 p.c. du prix de la prime,

4° la liberté absolue et l'information complète du consommateur,

5° la possibilité d'interdiction par secteur,

6° la possibilité d'interdire l'offre à titre de prime d'un produit que le vendeur n'a pas vendu durant au moins un an,

7° l'instauration d'un meilleur contrôle des entreprises qui offrent un produit à titre de prime, en ce qui concerne les conditions de cette pratique,

8° la répression rapide et efficace par une action en cessation,

9° l'attribution aux concurrents, aux organisations de consommateurs, au Ministre et aux organisations professionnelles et interprofessionnelles, d'un droit étendu de faire usage de cette action,

10° des sanctions sévères en cas de mauvaise foi.

Notre amendement tend à rétablir l'article 38 dans la rédaction adoptée antérieurement par la Commission en première et deuxième lecture.

Aan de vroeger door de Commissie aangenomen tekst, werd evenwel een verbetering aangebracht. Tijdens de laatste lezing werd door leden van de Commissie beweerd dat de prijzen bij premieverkoop ondoorzichtig zijn. Alhoewel dit hoegenaamd niet bewezen is, stellen de indieners van het amendement voor, de *onmiddellijke* uitbetaling in geld als keuzemogelijkheid voor te schrijven zoals het over het algemeen gewenst wordt. De indieners van het amendement hopen dat, na deze verbetering, het amendement de goedkeuring van de Hoge Vergadering zal kunnen wegdragen.

E. DE WINTER.
A. DE CLERCK.
A. BOGAERT.
G. PEDE.
G. VANDENBERGHE.
H. VAN DONINCK.

Toutefois, le texte adopté antérieurement par la Commission a été amélioré sur un point. Au cours de la dernière lecture, des commissaires ont affirmé que, dans la vente avec primes, l'acheteur ne peut se rendre compte du prix exact. Bien que cela ne soit nullement prouvé, les auteurs de l'amendement proposent de prescrire le choix du paiement *immédiat* en espèces, ainsi qu'on le souhaite généralement. Ils espèrent qu'à la suite de cette correction, l'amendement pourra recueillir l'approbation de la Haute Assemblée.